31988D0384

L 183/35 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 14.7.1988.

KOMISIJAS LĒMUMS
(1988. gada 8. jūnijs),
ar ko izveido iepriekšējas paziņošanas un saskaņošanas procedūru attiecībā uz migrācijas politiku saistībā ar ārpuskopienas valstīm

(88/384/EEK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 118. pantu,

tā kā ārvalstnieki Kopienā un izmaiņas, kas notikušas viņu sastāvā, ir svarīgi demogrāfiskie faktori, jo īpaši ņemot vērā viņu pastāvīgo klātbūtni, ģimeņu atkalapvienošanos un augsto dzimstības koeficientu;

tā kā pastāv problēmas saistībā ar viņu integrāciju darbaspēkā un sabiedrībā, kā arī jo īpaši problēmas, kas skar viņu otrās paaudzes izglītību, apmācību un nodarbinātību;

tā kā ir svarīgi nodrošināt to, lai dalībvalstu migrācijas politikā saistībā ar ārpuskopienas valstīm tiktu ņemta vērā gan kopējā politika, gan Kopienas līmenī veiktie pasākumi, īpaši attiecībā uz Kopienas darba tirgus politiku, lai neapdraudētu tās rezultātus; tā kā ir jāveicina informācijas un viedokļu apmaiņa šajās jomās, lai pieņemtu kopējus priekšlikumus, un tādēļ ir svarīgi organizēt saskaņošanas procedūru, nodrošinot visu dalībvalstu līdzdalību;

tā kā turklāt Padome savā 1976. gada 9. februāra rezolūcijā [1] par rīcības programmu migrējošo darba ņēmēju un viņu ģimenes locekļu atbalstīšanai, kā arī savā 1980. gada 27. jūnija rezolūcijā [2] par orientāciju uz Kopienas darba tirgus politiku, ir uzsvērusi atbilstīgas saskaņošanas nozīmīgumu par migrācijas politiku saistībā ar ārpuskopienas valstīm, un tā kā Kopienas darba tirgus integrācija būtu atbalstāma saistībā ar darbaspēka brīvu apriti Kopienā, īpaši ar atbilstīgu šīs politikas saskaņošanu atbilstīgi secinājumiem, ko Padome 1979. gada 22. novembrī pieņēma par šo jautājumu; tā kā Padomes 1985. gada 16. jūlija rezolūcijā [3] par Kopienas politikas nostādnēm attiecībā uz migrāciju ir vēlreiz apstiprināta šādas saskaņošanas vajadzība;

tā kā turklāt 1974. gada 10. decembrī Parīzē notikušās valstu un valdību vadītāju konferences gala paziņojuma 10. punktā tiek ieteikta tiesību aktu pakāpeniska saskaņošana attiecībā uz ārvalstniekiem; tā kā 1984. gada 25. un 26. jūnijā Eiropadome ir pieņēmusi secinājumus par sociālo politiku; tā kā Vienotā Eiropas akta Nobeiguma aktam pievienotajā deklarācijā [4] Valdību konference ir paudusi dalībvalstu vēlmi sadarboties, "neierobežojot Kopienas pilnvaras, īpaši attiecībā uz trešo valstu pilsoņu ieceļošanu, pārvietošanos un uzturēšanos";

tā kā savā 1983. gada 9. jūnija rezolūcijā [5], kas, cita starpā, attiecas uz pasu savienību un fizisku personu kontroles atcelšanu pie Kopienas robežām, Eiropas Parlaments mudina Padomi un Komisiju sagatavot turpmākus priekšlikumus, īpaši ņemot vērā vīzu politikas un tiesību aktu par ārvalstniekiem saskaņošanu;

tā kā Komisijas loma, ņemot vērā pilnvaras, kas tai piešķirtas saskaņā ar Līgumu, ir sekmēt sadarbību starp dalībvalstīm sociālās politikas jomā, jo īpaši dažādās iepriekšminētajās jomās, un tādēļ organizēt atbilstīgu saskaņošanu;

tā kā tādēļ Komisija ir pieņēmusi Lēmumu 85/381/EEK [6], ar ko tiek izveidota iepriekšējas paziņošanas un saskaņošanas procedūra par migrācijas politiku saistībā ar ārpuskopienas valstīm;

tā kā savā 1987. gada 9. jūlija spriedumā apvienotajās lietās 281, 283, 284, 285 un 287/85 (Vācijas Federatīvā Republika, Francijas Republika, Nīderlandes Karaliste, Dānijas Karaliste, Apvienotā Karaliste pret Komisiju) Tiesa ir nolēmusi, ka sadarbība starp dalībvalstīm sociālajā jomā, kas paredzēta saskaņā ar Līguma 118. panta pirmo punktu, attiecas arī uz migrācijas politiku saistībā ar ārpuskopienas valstīm, un tiesības organizēt apspriedi, kas Komisijai piešķirtas saskaņā ar 118. panta otro punktu, pilnvaro to pieņemt saistošus noteikumus;

tā kā šis lēmums atjauno Lēmuma 85/381/EEK saturu ar grozījumiem, ko diktē iepriekš minētais 1987. gada 9. jūlija spriedums,

---

(1) OV C 34, 14.2.1976., 2. lpp.
(2) OV C 168, 8.7.1980., 1. lpp.
(3) OV C 186, 26.7.1985., 3. lpp.
(4) OV L 169, 29.6.1987., 26. lpp.
(5) OV C 184, 11.7.1983., 112. lpp.
(6) OV L 217, 14.8.1985., 25. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis savlaicīgi un vēlākais vienlaikus ar paziņošanu atklātībā informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par:

— pasākumu projektiem, ko tās plāno veikt attiecībā uz trešo valstu darba ņēmējiem un viņu ģimenes locekļiem ieceļošanas, uzturēšanās un nodarbinātības jomā, tostarp nelikumīgu ieceļošanu, uzturēšanos un nodarbinātību, kā arī lai īstenotu vienlīdzīgu attieksmi attiecībā uz dzīves un darba apstākļiem, darba samaksu un mantiskajām tiesībām, veicinātu integrāciju darbaspēkā un sabiedrībā, un šo personu brīvprātīgu atgriešanos to izcelsmes valstī,

— nolīguma projektiem saistībā ar iepriekšminētajiem jautājumiem, kā arī sadarbības nolīguma projektiem, ko tās plāno pārrunāt vai atkārtoti pārrunāt ar trešām valstīm, ja šie nolīgumi ir saistīti ar noteikumiem attiecībā uz iepriekš minētajiem jautājumiem,

— nolīguma projektiem saistībā ar to pilsoņu, kas strādā trešās valstīs, un viņu ģimenes locekļu dzīvesvietas un nodarbinātības nosacījumiem, ko tās plāno pārrunāt vai atkārtoti pārrunāt ar šīm valstīm.

2. Dalībvalstis Komisijai un pārējām dalībvalstīm dara zināmus noteikumu tekstus 1. punktā minētajās jomās, kas noteikti ar jau spēkā esošiem normatīviem un administratīviem aktiem, kā arī ar trešām valstīm noslēgtu nolīgumu tekstus.

2. pants

1. Ja divu nedēļu laikā pēc 1. pantā minēto dokumentu saņemšanas to lūdz dalībvalsts vai ja tā nolemj Komisija pēc savas iniciatīvas, Komisija sešās nedēļās pēc to saņemšanas veic šo dokumentu saskaņošanu ar dalībvalstīm.

Komisija veic saskaņošanu nekavējoties, ja dalībvalsts to lūdz steidzamā kārtā.

2. Komisija jebkurā brīdī pēc dalībvalsts lūguma vai savas iniciatīvas var veikt to noteikumu un nolīgumu projektu saskaņošanu, kas minēti 1. pantā, izņemot tad, ja attiecīgo jautājumu saskaņošana jau ir notikusi, un nekādi jauni pavērsieni nav bijuši.

3. pants

Saskaņošanas procedūras mērķi, kas noteikti 2. panta 1. punktā, *inter alia* ir:

a) veicināt savstarpējo informācijas apmaiņu un kopīgi risināmu problēmu noteikšanu, kā arī saistībā ar šīm problēmām sekmēt kopējas politikas pieņemšanu dalībvalstīs, īpaši attiecībā uz starptautiskiem dokumentiem par migrāciju;

b) pārbaudīt, vai nepastāv pasākumi, kurus varētu veikt Kopienā vai dalībvalstīs 1. pantā minētajās jomās un kuru mērķis ir panākt progresu valsts tiesību aktu par ārvalstniekiem saskaņošanā, veicināt pēc iespējas vairāk kopēju noteikumu iekļaušanu divpusējos nolīgumos un uzlabot to Kopienas pilsoņu aizsardzību, kas strādā un dzīvo trešās valstīs.

4. pants

1. Saskaņošanu organizē Komisija. Sanāksmes vada Komisija, kura nodrošina arī sekretariāta pakalpojumus.

2. Saskaņošanas procedūra, kas tiek ieviesta ar šo lēmumu, neietekmē jau izveidoto komiteju pienākumus, jo īpaši Padomdevējas un Tehniskās komitejas pienākumus, kā to nosaka Padomes Regula (EEK) Nr. 1612/68 [1].

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu saskaņošanas procedūras pareizu norisi un jo īpaši vajadzības gadījumā garantētu tās informācijas konfidencialitāti, kas šajā sakarā tām būs pieejama.

5. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 1988. gada 8. jūnijā

Komisijas vārdā —

priekšsēdētāja vietnieks

Manuel MARÍN

[1] OV L 257, 19.10.1968., 2. lpp.